ÖZET

**ÇİFT DİLLİ KELİME TEMSİLLERİ İLE SÖZLÜK EŞLENMESİ**

**Yiğit Sever**

**Yüksek Lisans, Bilgisayar Mühendisliği**

**Tez Danışmanı: Dr. Gönenç Ercan**

**September** **2019, 97 sayfa**

Sözlükler bir dilin kelime haznesini anlamlar açıdan anlatır ve dosyalar. WordNet, bunun üzerine anlamlar arası alt-üst ilişkilerini de tanımlar. Bilgisayar bilimi üzerine yapılan araştırmalarda elle derlenmiş kaynak WordNet özellikle metin özetleme ve makine çevirisi alanında kullanılmaktadır. Asıl WordNet İngilizce için hazırlanmış olup diğer dillerdeki karşılıkları kapsamlı ya da erişilebilir olmayabilir. İngilizce dışındaki dilleri esas alan çalışmaların WordNet’ten yararlanabilmesi adına makine yardımlı derleme ve değerlendirme yöntemleri esastır.

Kelime temsilleri bir dilin söz dağarcığını çok boyutlu bir uzaydaki noktalar, bununla birlikte vektörler olarak gösterir. Bu vektörleri kullanarak belgeleri matematiksel olarak tanımlamak ya da belgeler arası geometrik bağıntılar kurmak şimdinin çalışılan konularındandır. Bu çalışmaya bir sözcüğün sözlük tanımının onun bağlamsal yapısını temsil edebileceğini varsayarak başladık. Kelime temsilleri ile sözlük tanımlarını çok boyutlu bir uzayda gösterdik. Bu soyut uzaylar birden fazla dilin söz dağarcığına ev sahipliği yapmak adına eşlenebilir. Belirli anlamların diller arası erişimi ve eşlenmesi sorununa güdümlü ve güdümsüz öğrenme yöntemleri ile çözüm getirmeye çalışılmıştır. Var olan veri boyutunun önemini ve kimi yöntemlerin bu konuda zayıf başarı gösterdiğini keşfettik.

**Anahtar Kelimeler:** kelime temsilleri, sözlük eşleme, bağlamsal öğrenme, kısa metin benzerliği